

# Tygodnik Urzędowy

Prenumerata: rocznie 4,— zł.,  
półroczn. 2,— zł., kwartalnie 1,— zł.

miasta Chorzowa

Cena ogłoszeń: Za wiersz **jedną**  
mowy lub jego miejsce 50 **graczy**

„Tygodnik Urzędowy” otrzymuje każdy właściciel domu bezpłatnie.— Właściciele domów uprasza się o podanie Tygodnika i o katorom swych domów do wiadomości.—Red. i adm.: Ratusz, IV. piętro, pok. 108.

Nr. 10.

Sobota, dnia 13. marca 1937 r.

Rok IV

## Porządek obrad

publicznego posiedzenia Rady Miejskiej miasta Chorzów wyznaczonego na **środe, dnia 17 marca 1937 r. o godz. 19** w sali posiedzeń Rady Miejskiej (ratusz, pokój nr. 93).

### Posiedzenie jawne.

- Przyjęcie do wiadomości:
  - protokołu z odbytej rewizji Komunalnej Kasy Oszczędności m. Chorzów oraz bilansu netto za rok 1936,
  - protokołu z odbytej rewizji Komunalnej Kasy Oszczędności m. Chorzów oraz bilansu za miesiąc styczeń 1937 r.
- Uchwalenie dodatkowego budżetu miasta Chorzów na rok 1936/37.  
Referent radny p. **Hadryan**.
- Zmiany budżetowe (viriment)
  - budżetu Administracji Miejskiej,
  - budżetu Miejskich Zakładów Elektrycznych i Wodociągowych,
  - budżetu Rzeźni Miejskiej,
  - budżetu Miejskiego Zakładu Zastawniczego.Referent radny p. **Hadryan**.
- Uchwalenie nowego statutu opłat szkolnych w Miejskim Gimnazjum Żeńskim.  
Referent radny p. **Hadryan**.
- Zmiana uchwały Rady Miejskiej z dnia 29 maja 1935 r. pkt. b w sprawie nadania poszczególnym szkołom, umieszczonym w Miejskim Instytucie Kształcenia Handlowego nazwy imienia Marszałka Józefa Piłsudskiego.  
Referent radny p. **Hadryan**.
- Zakup od p. Kupnego Filipa gruntu, położonego w Maciejkowicach l. w. h. 7, parcela 308/59, o powierzchni 6.472 m<sup>2</sup>.  
Referent radny p. **Czardybon**.
- Zakup od p. Fleiszewskiej Anny gruntu, położonego w Maciejkowicach, parcela 81, l. w. h. 11, o powierzchni 4.520 m<sup>2</sup>.  
Referent radny p. **Czardybon**.
- Zakup od p. Szymeczko Marty

gruntu, położonego w Maciejkowicach, parcela 80, l. w. h. 12, o powierzchni 3.700 m<sup>2</sup>.

Referent radny p. **Czardybon**.

- Sprzedaż drogi objazdowej, przylegającej do ul. Dr. Urbanowicza oraz części drogi z parceli 2737/314 i części parceli 2729/312.  
Referent radny p. **Chrząszcz**.
- Sprzedaż p. Masoniowi Pawłowi gruntu budowlanego, położonego przy ul. Lwowskiej, a składającego się z parceli 2530/80, nr. hip. 839 Król. Huta, o powierzchni 767 m<sup>2</sup>.  
Referent radny p. **Chrząszcz**.
- Sprzedaż małżonkom Anieli i Leonowi Sobańskim gruntu budowlanego, położonego przy ul. Dr. Urbanowicza, a składającego się z parceli 2725/312 z księgi wieczystej nr. 120 Król. Huta, o powierzchni — 415 m<sup>2</sup>.  
Referent radny p. **Chrząszcz**.
- Sprzedaż p. Kolarczykowi Antoniemu gruntu budowlanego, położonego przy ul. Dr. Urbanowicza, a składającego się z parceli 2736/312 i 2730/314 z księgi wieczystej 120 i 1945 Król. Huta o łącznej powierzchni 585 m<sup>2</sup>.  
Referent radny p. **Chrząszcz**.
- Sprzedaż małżonkom Bieniasom Fedorowi i Marcie gruntu budowlanego, położonego przy ul. Dr. Urbanowicza, a składającego się z parceli 2733/312 i 2621/314 z księgi wieczystej 120 i 1945 Król. Huta o łącznej powierzchni 549 m<sup>2</sup>.  
Referent radny p. **Mross**.
- Sprzedaż p. Burzikowi Marcinowi gruntu budowlanego, położonego przy ul. Dr. Urbanowicza, a składającego się z parceli 2719/312 z księgi wieczystej 120 Król. Huta o powierzchni 448 m<sup>2</sup>.  
Referent radny p. **Mross**.
- Sprzedaż małżonkom Gawlikom Augustynowi i Jadwidze gruntu budowlanego, położonego przy ul. Dr. Urbanowicza, a składającego się z parceli 2727/312 i 2735/314 z księgi wieczystej 120 i 1945 Król. Huta

o łącznej powierzchni 354 m<sup>2</sup>.

Referent radny p. **Mross**.

- Sprzedaż p. Dr. Juliuszowi Kusemu gruntu budowlanego, położonego przy ul. Prez. Mościckiego, a składającego się z parceli 2514/83 i 2513/82 z księgi wieczystej 57 i 2427 Król. Huta o łącznej powierzchni 407 m<sup>2</sup>.  
Referent radny p. **Mross**.
- Zatwierdzenie uchwały Magistratu z dnia 27 stycznia br. odnośnie sprzeciwów, wniesionych przez Skarbofermę, Płocha Szymona, Ligendzowej Marii, Arndta i Wołczyka Marcina przeciw projektowi planu linii regulacyjnych terenu między ulicami Piaskową, Cmentarną, św. Jadwigi, św. Barbary i Hajducka.  
Referent radny p. **Karpiński**.

### Posiedzenie tajne.

- Przyjęcie do wiadomości zacepienia ważności uchwał Rady Miejskiej z dnia 21 maja 1934 r., z dnia 16 listopada 1927 r. oraz z dnia 29 listopada 1933 r. w przedmiocie ustalenia uposażenia służbowego i emerytalnego b. inspektora kasowego.  
Referent radny p. **Hadryan**.
- Awans sekretarza miejskiego na st. sekretarza miejskiego.  
Referent radny p. **Hadryan**.
- Awans sekretarza miejskiego na st. sekretarza miejskiego.  
Referent radny p. **Hadryan**.
- Awans sekretarza miejskiego na st. sekretarza miejskiego.  
Referent radny p. **Hadryan**.
- Awans sekretarza miejskiego na st. sekretarza miejskiego.  
Referent radny p. **Hadryan**.
- Awans asystenta biurowego na sekretarza miejskiego.  
Referent radny p. **Hadryan**.
- Awans st. sekretarza miejskiego na inspektora kasowego.  
Referent radny p. **Hadryan**.
- Awans st. sekretarza miejskiego na inspektora biurowego.

Referent radny p. **Hadryan**,

9. Ustalenie starszeństwa emerytalnego nauczycielce Miejskiego Gimnazjum Żeńskiego,

Referent radny p. **Hadryan**,

Posiedzenie Wydziału Przygotowawczego odbędzie się w **poniedziałek, dnia 15 marca 1937 r. o godz. 19**, w sali posiedzeń Magistratu (ratusz, pokój nr. 93).

Chorzów, dnia 12 marca 1937 r.

Przewodniczący Rady Miejskiej:  
(—) Dr. Nowak

## Komunikat

Magistrat podaje do publicznej wiadomości, że w dniu 17 marca br. o godzinie 19 odbędzie się posiedzenie Rady Miejskiej.

Karty wstępu na galerię sali posiedzeń Rady Miejskiej wydaje Referat Prezydialny, ratusz pokój nr. 96 w godzinach urzędowych od 9—12.

Magistrat.

## Ogłoszenie

Magistrat miasta Chorzów rozpisuje **przetarg ofertowy na dzierżawę lokali restauracyjnych** wraz z przynależnościami w Budynku Administracyjnym Rzeźni Miejskiej w Chorzowie od 1-go kwietnia 1937 r. począwszy, na okres lat 5-ciu.

Informacje jak również warunki dzierżawy otrzymać można w Magistracie (ratusz) pokój nr. 5.

Oferty z podaniem wysokości zaoferowanego czynszu dzierżawy w stosunku rocznym wraz z poświadczeniem złożenia w Głównej Kasie Miejskiej w Chorzowie wadium w kwocie 1500 — złotych, oraz deklaracją pisemną, że oferentowi znane są warunki dzierżawy, należy wnieść w zapieczętowanej kopercie z napisem „Oferta na dzierżawę lokali restauracyjnych w Rzeźni Miejskiej w Chorzowie” do Magistratu miasta Chorzowa do dnia 20 marca godziny 12-tej, w którym to dniu o tej samej godzinie nastąpi otwarcie ofert.

Magistrat miasta Chorzowa zastrzega sobie prawo zatwierdzenia oferty nie najwięcej oferującego, tylko dającego najpewniejsze warunki płatności i należytego wykonywania przemysłu gospodnio - szynkarskiego w wynajętych lokalach.

Koszta ogłoszenia przetargu ponosi oferent, którego oferta zostanie przyjęta.

Chorzów, dnia 5 marca 1937 r.

Magistrat.

## Ogłoszenie

Magistrat miasta Chorzów podaje zainteresowanym do wiadomości, że Magistrat miasta Lublińca wydzierżawia z dniem 1 lipca 1937 r. łaźnię miejską.

Łaźnia miejska obejmuje 9 kąpeli wanienkowych, 9 kąpeli natryskowych, 1 kąpiel elektryczną, 1 kąpiel parową i 1 kąpiel rzymską.

Razem z łaźnią Magistrat — Łaźnia Miejska oddaje w dzierżawę mieszkanie dla dzierżawcy w tym samym budynku, składające się z 2 pokoi i kuchni wraz z przynależnościami.

Bliższe dane i wyjaśnienia udzieli Magistrat miasta Lublińca.

Magistrat.

## Zarządzenie

Na podstawie § 34 ustawy polnej i leśnej z dnia 1 kwietnia 1880 r. (Zbiór Ustaw Pruskich Nr. 19 str. 237) w brzmieniu ustalonym ustawą z dnia 8 lipca 1920 r. (Zb. Ust. Pr. Nr. 43 str. 437) oraz § 15 pkt. d. rozporządzenia policyjnego rejencji Opolskiej z dnia 18 lipca 1890 r. (Dodatek do Dz. Urz. Rej. Opolskiej Nr. 30 str. 1) zarządza się co następuje:

§ 1.

Ustanawia się obowiązek zamykania wszystkich gołębi w czasie zasiewów t. j. w czasie od 1 kwietnia do 15 maja 1937 r. za wyjątkiem gołębi pocztowych, znajdujących się w locie podróży.

§ 2.

Winni niezastosowania się do powyższego zarządzenia ulegną ukaraniu zgodnie z § 34 ustawy polnej i leśnej z dnia 1 kwietnia 1880 r. (Zb. Ust. Pr. Nr. 19 str. 237) oraz art. 64 rozporządzenia Prezydenta R. P. z dnia 22-go marca 1928 r. o postępowaniu karno-administracyjnym (Dz. U. R. P. Nr. 38 poz. 365).

Pierwszy Burmistrz

w z.

(—) Dubiel  
II Burmistrz.

## Ogłoszenie

Magistrat miasta Chorzów podaje do wiadomości, że w Referacie Gospodarczym, Ratusz, pokój 7, przeprowadzającym rejestrację rowerów, można

nabyć broszurkę „Przepisy jazdy dla rowerzystów” po cenie 15 gr. za sztukę.

Broszurki te zawierają oprócz przepisów jazdy także nowe przepisy, dotyczące rejestracji rowerów i dlatego powinien każdy kupujący tabliczkę rowerową we własnym interesie także nabyć tę broszurkę.

Magistrat.

## Obwieszczenie

P. Alojzy Popczyk zamieszkały w Chorzowie, zamierza wybudować dom mieszkalny na gruncie dotychczas nieobjętym planem regulacyjnym, położonym na terenie przy ul. Haukego, parcela nr. 387/48.

Powyższe podaje się do wiadomości, zgodnie z postanowieniem § 16 ustawy osiedleńczej z dnia 10. sierpnia 1904. (Zb. ust. pr. str. 227) z tym, że ewentualne sprzeciwy należy wnieść do tut. Referatu Policji Budowlanej, w terminie do 27 marca 1937 r.

Pierwszy Burmistrz

w z.

(—) Dubiel  
II Burmistrz.

## Obwieszczenie

P. Franciszek Fras zamieszkały w Chorzowie, zamierza wybudować dom mieszkalny na gruncie dotychczas nieobjętym planem regulacyjnym, położonym na terenie przy ul. Peowiaków nr. hip. 899.

Powyższe podaje się do wiadomości, zgodnie z postanowieniem § 16 ustawy osiedleńczej z dnia 10 sierpnia 1904 r. (Zb. ust. pr. str. 227) z tym, że ewentualne sprzeciwy należy wnieść do tut. Referatu Policji Budowlanej, w terminie do dnia 27. marca 1937 r.

Pierwszy Burmistrz

w z.

(—) Dubiel  
II Burmistrz.

## Obwieszczenie

Feldbaum Lazar zamierza urządzić w Chorzowie przy ul. Dr. Michała Grażyńskiego nr. 59 zakład przemysłowy — składnica drzewa.

Osoby zainteresowane mogą w terminie 10-dniowym wnieść zarzuty do Magistratu — Referat Gospodarczy, pokój nr. 9 — gdzie również do wglądu wyłożone są plany projektu urządzenia tegoż zakładu przemysłowego.

Magistrat.

## Obwieszczenie

P. Dominik Cołałka zamieszkały w Chorzowie, zamierza wybudować dom mieszkalny na gruncie dotychczas nieobjętym planem regulacyjnym, położonym przy pl. Piastowskim nr. hip. 712.

Powyższe podaje się do wiadomości, zgodnie z postanowieniem § 16 ustawy osiedleńczej z dnia 14 sierpnia 1904 r. (Zb. ust. pr. str. 227) z tym, że ewentualne sprzeciwy należy wnieść do tut. Referatu Policji Budowlanej, w terminie do dnia 27 marca 1937 r.

**Pierwszy Burmistrz**

w z.

(—) Dubiel  
II Burmistrz.

## Ogłoszenie

Zarząd Policji Miejskiej w Chorzowie podaje do wiadomości że:

- 1) Dnia 5 lutego br. o godzinie 19-tej w Chorzowie I na ulicy Wolności ujęto psa maści żółtej, z długim owłosieniem, rasy francuskiej.
- 2) Dnia 16 lutego br. w Chorzowie na

ul. Wolności ujęto psa, sukę, fox-terier maści białej z czarnymi plamami.

- 3) Dnia 24 lutego br. w Chorzowie I na ulicy Sobieskiego ujęto psa małej rasy, maści szaro żółtej.
- 4) Dnia 4 marca br. o godzinie 11,30 w Chorzowie na ulicy Reymonta znaleziono 1 portmonetkę z wartością 8,71 zł. i kluczyk.

Wyżej wymienione psy i portmonetkę mogą właściciele odebrać w Zarządzie Policji Miejskiej w Chorzowie I przy ul. Głowackiego nr. 5 pokój nr. 16 w godzinach urzędowych od 9-12-tej.

**Za Zarząd Policji Miejskiej**

(—) Pyka  
kom. pol.

## Bezpłatną pomoc

**W PRZYCHODNI PRZECIWWENERYCHNEJ.**

„Magistrat podaje do wiadomości ogółu, że Przychodnia Przeciwweneryczna udziela bezpłatnych porad lekarskich wszystkim zgłaszającym się, a niezamożnych leczy bezpłatnie. Przy-

chodnia Przeciwweneryczna znajduje się przy ul. Bytomskiej nr. 11 i czynna we wtorki dla mężczyzn, we czwartki dla kobiet od godziny 17—18-tej“.

**Magistrat.**

## Ogłoszenie

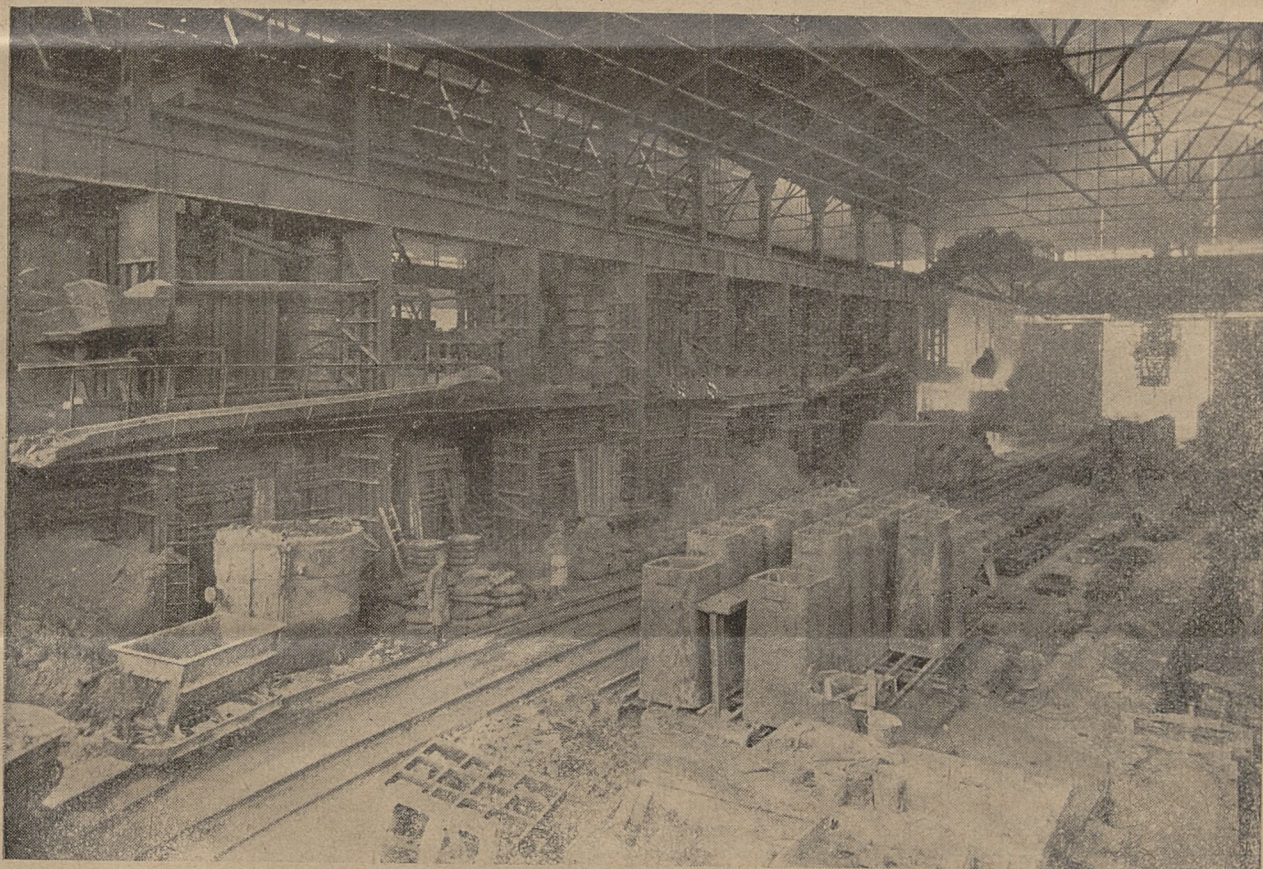
Miejski Zakład Zastawniczy z powodu przeprowadzenia inwentury zamknięty będzie dla publiczności w dniach 22, 23 i 24 marca 1937 r.

**Magistrat.**

(—) Dubiel  
II Burmistrz.

## Do P. T. właścicieli domów

Wszystkich tych, P. T. Właścicieli Domów, którzy nieregularnie, albo wogóle nie otrzymują „Tygodnika Urzędowego“ uprasza się o zgłoszenie w Magistracie pokój nr. 108.



ZAKŁAD MARTINOWSKI HUTY „PIŁSUDSKI“.

